

## Dehradun Station, CD 6 Track 1

21200 देहरादून स्टेशन

Dehradun Station

अब देहरादून स्टेशन आता है।	Now Dehradun station comes.
रेलगाड़ी रुकती है।	The train stops.
कुली अंदर आता है।	A porter comes inside.
<b>कुली:</b> कुली, कुली। (अरुण से) हाँ साहब, कुली चाहिए?	<b>Porter:</b> Porter, porter. (to Arun) Yes, sir, do you need a porter?
<b>अरुण:</b> हाँ, चाहिए।	<b>Arun:</b> Yes, I do.
कितना पैसा लोगे?	How much will you charge? लेना (tr) to take
<b>कुली:</b> तीन रुपया, साहब।	<b>Porter:</b> Three rupees, Sir.
<b>अरुण:</b> तीन रुपए तो बहुत ज़्यादा है।	<b>Arun:</b> Three rupees is too much. ज़्यादा (adj) a lot, too much, too many
<b>कुली:</b> यह तो पक्का दाम है, साहब।	<b>Porter:</b> This is the fixed price, Sir. पक्का (madv) fixed, definite, completed, well-made
सब कुली तीन रुपए ही लेते हैं।	All the porters take exactly three rupees.

<p><b>अरुण:</b> कोई बढ़ाने घटाने का सवाल नहीं है?</p>	<p><b>Arun:</b> There's no question of raising or lowering?  बढ़ाना (tr) to increase, make larger  घटाना (tr) to decrease, make less</p>
<p><b>कुली:</b> नहीं, साहब।</p>	<p><b>Porter:</b> No, Sir.</p>
<p><b>अरुण:</b> अच्छा, चलो। दो सूटकेस हैं।</p>	<p><b>Arun:</b> Ok, let's go. There are two suitcases.</p>
<p>(स्टीव से) अच्छा, स्टीव, अब चलते हैं।</p>	<p>(to Steve) So, Steve, we'll go now.</p>
<p>सब एक दूसरे को टाटा करते हैं।</p>	<p>Everyone says 'tata' to one another.  एक दूसरे को (idiom) one to another  टाटा करना to say goodbye, to say/do 'tata'</p>
<p>एक कुली स्टीव के पास आता है।</p>	<p>A porter comes up to Steve.</p>
<p><b>कुली:</b> क्या आपको कुली चाहिए? *</p>	<p><b>Porter:</b> Do you need a porter? *</p>
<p><b>स्टीव:</b> नहीं। मेरा सूटकेस हल्का है।</p>	<p><b>Steve:</b> No. My suitcase is light.  हल्का (madj) light (weight, texture, quality, color, sleep)</p>

कुली: आप को पता नहीं।	<b>Porter:</b> You don't know! पता (m) information, clue
गेट काफ़ी दूर है।	The gate is quite a ways.
स्टीव: कोई बात नहीं।	<b>Steve:</b> Doesn't matter.
मुझे आदत है अपना सामान अपने आप उठाने की।	It's my habit to carry my own luggage myself. आदत (f) habit; अपने आप by one's self सामान उठाना (tr) to carry/lift up luggage
कुली वापस जाता है।	The porter goes back.
अँजलि: यह सूटकेस तो हल्का नहीं है। भारी है।	<b>Anjali:</b> This suitcase is not light. It's heavy! भारी (adj) heavy (weight) burdensome, sluggish
स्टीव: मैं मज़बूत आदमी हूँ।	<b>Steve:</b> I'm a strong man. मज़बूत (adj) strong
दादा दादी अपना अपना सूटकेस भी उठाते हैं। **	Grandpa and Grandma each carry their own suitcases, too. **
अब सब गेट पर पहुँचे हैं।	Now they all arrive at the gate.
गेटवाला: टिकट दिखाइए।	<b>Gatekeeper:</b> Please show tickets.

स्टीव जेब से चार टिकट निकालता है।	Steve takes four tickets out of his pocket. जेब (m) pocket
वह चार टिकट गेटवाले को दिखाता है।	He shows the four tickets to the gatekeeper.
अब सब स्टेशन से बाहर आते हैं।	Then everyone comes outside the station.

**New Vocabulary****Dehradun Station CD 6 Track 1**

संज्ञा		Nouns
आदत	<i>f</i>	habit
दूर	<i>f</i>	distance
सवाल	<i>m</i>	question
क्रियपद		Verbs
उठाना	<i>tr</i>	to lift up, to carry

घटाना	<i>tr</i>	to make less, to decrease
टाटा करना	<i>tr</i>	to 'do' tata, to say goodbye
बढ़ाना	<i>tr</i>	to make greater, to increase
<b>गुणवाचक शब्द</b>		<b>Adjectives</b>
कोई नहीं	<i>adj</i>	nobody at all
चौथा	<i>madj</i>	fourth
पक्का	<i>madj</i>	fixed, definite, completed, well-made
भारी	<i>adj</i>	heavy (weight)
मज़बूत	<i>adj</i>	strong
हलका	<i>madj</i>	light (in weight, texture, color)
<b>परसर्ग और महावरा</b>		<b>Post Positions and Idioms</b>
अपने आप	<i>idiom</i>	by oneself
आप को पता नहीं	<i>idiom</i>	you don't know! (you'll see!)
कोई बात नहीं	<i>idiom</i>	it doesn't matter
मुझे आदत है	<i>pp</i>	I have a habit ( <i>lit.</i> to me there is a habit) See Jain p146, note 2
आपको पता नहीं	<i>pp</i>	You don't have a clue/the informaton See Jain p146, note 2